

**Kamer  
der Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1954-1955.

29 MAART 1955.

**WETSONTWERP**

waarbij nieuwe voorlopige kredieten komende in mindering van de begrotingen voor het dienstjaar 1955 geopend worden, en houdende verdraging van de afsluiting der verrichtingen van de uitgaven betreffende het dienstjaar 1954.

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIEN (1), UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER DEBUNNE.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsontwerp dat U wordt voorgelegd voorziet het toekennen van twee nieuwe voorlopige twaalfden ten einde de werking van de diensten tijdens de maanden April en Mei te verzekeren.

De Regering diende hieromtrent een amendement in, dat na onderzoek door uw Commissie werd gewijzigd en waarvan de gewijzigde tekst luidt als volgt :

Art. 2bis (*nieuw*).

« De voorlopige kredieten toegekend door de huidige wet voor de gewone uitgaven van het Ministerie van Openbaar Onderwijs worden vereffend ten titel van voorschot aan de rechthebbenden van de toelagen waarvan het stelsel is vastgesteld door de samengeschakelde wetten op het Middelbaar Onderwijs, de organieke wet van 23 Juli 1952 van het Normaal Onderwijs en de organieke wet van 29 Juli 1953 van het Technisch Onderwijs, in afwachting dat het definitief stelsel zal vastgesteld worden betreffende de toelagen aan het erkend en gesubsidieerd middelbaar, normaal en technisch onderwijs. »

Deze tekst werd door uw Commissie aangenomen met 12 stemmen tegen 6.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heer Van Belle, voorzitter; de heren De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, Debunne, De Sweemer, Detiège, Fiévet, Martel, Merlot (Joseph), Paque, Tielemans (François). — Grootjans, Masquelier.

Zie :

257 (1954-1955) :

- N° 1: Wetsontwerp.
- N° 2: Amendementen.

**Chambre  
des Représentants**

SESSION 1954-1955.

29 MARS 1955.

**PROJET DE LOI**

ouvrant de nouveaux crédits provisoires à valoir sur les budgets de l'exercice 1955 et ajournant la clôture des opérations de dépenses relatives à l'exercice 1954.

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA  
COMMISSION DES FINANCES (1),  
PAR M. DEBUNNE.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi qui vous est soumis prévoit l'octroi de deux nouveaux douzièmes provisoires en vue d'assurer le fonctionnement des services au cours des mois d'avril et de mai.

A cet effet, le Gouvernement a présenté un amendement que votre Commission a modifié après examen et dont voici le texte modifié :

Art. 2bis (*nouveau*).

« Les crédits provisoires alloués par la présente loi pour les dépenses ordinaires du Ministère de l'Instruction Publique sont liquidés à titre d'avances aux bénéficiaires des subventions dont le régime est fixé par les lois coordonnées sur l'Enseignement moyen, la loi du 23 juillet 1952 organique de l'Enseignement normal et la loi du 29 juillet 1953 organique de l'Enseignement technique en attendant la fixation ultérieure du régime définitif des subventions aux enseignements moyen, normal et technique agréés et subventionnés. »

Votre Commission a adopté ce texte par 12 voix contre 6.

(1) Composition de la Commission : M. Van Belle, président; MM. De Saeger, Discry, Eeckman, Eyskens, Fimmers, Lamalle, Meyers, Parisis, Philippart, Scheyven, Schot. — Bertelson, Boutet, Debunne, De Sweemer, Detiège, Fiévet, Martel, Merlot (Joseph), Paque, Tielemans (François). — Grootjans, Masquelier.

Voir :

257 (1954-1955) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 : Amendements.

De overige amendementen, voorgesteld door de heren De Saeger, Harmel en Parisis en waarvan de tekst voorkomt in stuk n° 257/2 werden verworpen met 12 tegen 5 stemmen en 1 onthouding.

De vraag werd gesteld of de voorschotten waarvan sprake in het amendement van de Regering al dan niet terugvorderbaar zouden zijn.

De heer Minister heeft hierop geantwoord dat deze tekst slechts een voorzorgsmaatregel uitmaakt zonder dat men hieruit zou mogen besluiten dat het huidig wetsontwerp betreffende de voorlopige twaalfden in eniger mate de definitieve regeling van het regime van subsidiëring der scholen zou vooruitlopen of belemmeren.

Bij de besprekking van artikel 3 van het ontwerp sprak een lid zijn spijt uit dat bij elke gelegenheid aangaande het stemmen van voorlopige twaalfden, de bestaande wetgeving gewijzigd wordt.

Het geheel van het ontwerp zoals het hierna voorkomt werd aangenomen met 12 stemmen tegen 6.

*De Verslaggever.*  
O. DEBUNNE.

*De Voorzitter.*  
F. VAN BELLE.

Les autres amendements présentés par MM. De Saeger, Harmel et Parisis, et dont le texte figure dans le document n° 257/2, furent repoussés par 12 voix contre 5 et 1 abstention.

Il a été demandé si les avances visées dans l'amendement du Gouvernement, étaient ou non récupérables.

M. le Ministre a répondu que cet amendement n'est qu'une mesure de précaution sans qu'il soit permis d'en conclure que le présent projet de loi concernant les douzièmes provisoires anticipe sur ou entrave de quelque façon que ce soit le règlement définitif du régime des subventions aux écoles.

Lors de l'examen de l'article 3, un commissaire a regretté que la législation en vigueur soit modifiée chaque fois qu'il est question de voter des douzièmes provisoires.

L'ensemble du projet de loi tel qu'il figure ci-après a été adopté par 12 voix contre 6.

*Le Rapporteur.*  
O. DEBUNNE.

*Le Président.*  
F. VAN BELLE.

## TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

### Eerste artikel.

Voorlopige kredieten, aan te rekenen op de begrotingen van het dienstjaar 1955 zijn geopend, te weten :

#### *Voor de gewone uitgaven :*

Aan het Ministerie van Landsverdediging : 2.036.700.000 frank;

Aan het Ministerie van Openbaar Onderwijs : 1 miliaard 414.700.000 frank.

#### Art. 2.

De bij deze wet verleende voorlopige kredieten mogen niet aangewend worden tot nieuwe uitgaven vroeger niet toegelaten door de wetgevende macht.

#### Art. 3.

De voorlopige kredieten toegekend door de huidige wet voor de gewone uitgaven van het Ministerie van Openbaar Onderwijs worden vereffend ten titel van voorschot aan de rechthebbenden van de toelagen waarvan het stelsel is vastgesteld door de samengeschakelde wetten op het Middelbaar Onderwijs, de organieke wet van 23 Juli 1952 van het Normaal Onderwijs en de organieke wet van 29 Juli 1953 van het Technisch Onderwijs, in afwachting dat het definitief stelsel zal vastgesteld worden betreffende de toelagen aan het erkend en gesubsidieerd middelbaar, normaal en technisch onderwijs.

#### Art. 4.

Bij afwijking van de bepalingen van de wet van 9 April 1935, houdende wijziging van artikel 2, derde lid, der wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, mogen de verrichtingen betreffende het vereffenen en het betaalbaarstellen van de uitgaven van het dienstjaar 1954, voortgezet worden tot op 31 Mei 1955.

#### Art. 5.

Deze wet treedt in werking op 1 April 1955.

## TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

### Article premier.

Des crédits provisoires, à valoir sur les budgets de l'exercice 1955 sont ouverts, à savoir :

#### *Pour les dépenses ordinaires :*

Au Ministère de la Défense Nationale : 2.036.700.000 francs;

Au Ministère de l'Instruction Publique : 1.414.700.000 francs.

#### Art. 2.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi ne peuvent être affectés à des dépenses nouvelles non autorisées antérieurement par la législature.

#### Art. 3.

Les crédits provisoires alloués par la présente loi pour les dépenses ordinaires du Ministère de l'Instruction Publique sont liquidés à titre d'avances aux bénéficiaires des subventions dont le régime est fixé par les lois coordonnées sur l'Enseignement moyen, la loi du 23 juillet 1952 organique de l'Enseignement normal et la loi du 29 juillet 1953 organique de l'Enseignement technique en attendant la fixation ultérieure du régime définitif des subventions aux enseignements moyen, normal et technique agréés et subventionnés.

#### Art. 4.

Par dérogation aux dispositions de la loi du 9 avril 1935, modifiant l'article 2, troisième alinéa, de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, les opérations relatives à la liquidation et à l'ordonnancement des dépenses de l'exercice 1954 pourront se prolonger jusqu'au 31 mai 1955.

#### Art. 5.

La présente loi entrera en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 1955.